

Ffurflen Asesiad o'r Effaith ar Gydraddoldeb

Gweithdrefn Rheoli Polisiâu

Ffurflen Asesiad o'r Effaith ar Gydraddoldeb

Gweler Polisi a Gweithdrefn Asesiad o'r Effaith ar Gydraddoldeb ar gyfer canllawiau manwl am sut i gwblhau'r ffurflen hon.

Adran 1: Pwrpas a chwmpas y polisi

Teitl	Gweithdrefn Rheoli Polisiâu
Newydd neu gyfredol	Cyfredol
Perchennog	Ania Rolewska
Swyddog(ion) sy'n cynnal yr AEG	Ania Rolewska (gyda chynghor Claire Beynon)
Beth mae'r polisi yn gobeithio ei gyflawni?	Cadarnhau rolau a chyfrifoldebau staff PSOW ar gyfer cyflwyno, adolygu, storio a chyhoeddi polisiâu ac asesiadau o'r effaith ar gydraddoldeb (EIAs). Egluro'r drefn ar gyfer cyflwyno polisiâu newydd ac adolygu'r polisiâu presennol a pha wybodaeth ategol sy'n ofynnol.
Sut mae'r polisi yn berthnasol i feysydd gwaith eraill?	Mae'r polisi yn berthnasol i reoli holl bolisiâu PSOW
Pwy sy'n debygol o gael eu heffeithio gan y polisi hwn?	Perchnogion y Polisi Staff, defnyddwyr gwasanaethau PSOW a'r cyhoedd (i'r graddau y mae'r polisi yn diffinio'r gofynion ar gyfer cyfieithiadau Cymraeg, fersiynau Hawdd eu Darllen ac Asesiadau o'r Effaith ar Gydraddoldeb)

Ffurflen Asesiad o'r Effaith ar Gydraddoldeb

Adran 2: Asesu perthnasedd a chymesuredd

Cofiwch:

- i asesu perthnasedd, mae'n rhaidd i chi ystyried tystiolaeth sy'n gysylltiedig â'r holl nodweddion cydraddoldeb
- rhaid i chi cofnodi pob tvstiolaeth sv'n cael ei vstried vn [adran 4](#) o'r ffurflen hon.

Cwestiwn	Ydy/ Oes	Nac ydy/ Nac oes	Sylwadau
A yw'r polisi yn berthnasol i amcanion cydraddoldeb a'r camau gweithredu a nodwyd gan OGCC?	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Mae'r weithdrefn yn helpu i reoli holl bolisiau PSOW – nid yw'n berthnasol yn benodol i unrhyw amcanion polisi.
A yw'r polisi yn ymwneud â swyddogaethau y mae tystiolaeth, neu weithgareddau blaenorol wedi'u nodi fel rhai sy'n bwysig i nodweddion penodol?	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Mae'r weithdrefn yn helpu i reoli holl bolisiau PSOW – nid yw'n berthnasol yn benodol i unrhyw amcanion polisi.
A yw'r polisi yn berthnasol i faes lle mae anghydraddoldebau hysbys, neu botensial sylweddol i leihau anghydraddoldebau neu wella canlyniadau?	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Gweler uchod
A oes tystiolaeth i awgrymu y gallai'r polisi effeithio ar:			
<ul style="list-style-type: none"> • driniaeth deg o bobl â nodweddion penodol 	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
<ul style="list-style-type: none"> • bodloni anghenion pobl â nodweddion cydraddoldeb (gan gynnwys drwy ddarparu addasiadau rhesymol) 	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Mae'r polisi yn dynodi'r gofynion ar gyfer fersiynau Hawdd eu Darllen o bolisiau PSOW. Mae hyn yn effeithio'n benodol ar bobl ag anableddau dysgu, ac o bosibl bobl nad yw'r Gymraeg na'r Saesneg yn iaith gyntaf iddynt.
<ul style="list-style-type: none"> • cyfranogiad pobl â nodweddion cydraddoldeb 	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	

Ffurflen Asesiad o'r Effaith ar Gydraddoldeb

Cwestiwn	Ydy/ Oes	Nac ydy/ Nac oes	Sylwadau
<ul style="list-style-type: none"> cysylltiadau cymunedol rhwng grwpiau cydraddoldeb gwahanol 	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
A oes tystiolaeth i awgrymu y gallai'r polisi hwn ddylanwadu ar anfantais oherwydd statws economaidd-gymdeithasol pobl?	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
A oes tystiolaeth i awgrymu y gallai'r polisi hwn effeithio ar gyfleoedd pobl i ddefnyddio'r Gymraeg neu'n effeithio ar sut mae OGCC yn trin y Gymraeg?	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Mae'r polisi yn dynodi'r gofynion ar gyfer fersiynau Cymraeg o bolisiau PSOW. Mae hyn yn unol â Safonau'r Gymraeg.

Os ydych yn ateb 'ydy/oes' i unrhyw un o'r cwestiynau hyn, ewch i [adran 3](#).

Os bernir nad yw polisi yn berthnasol ar gyfer cynnal AEG llawn, ewch i [adran 5](#).

Adran 3: Asesiad Llawn o'r Effaith ar Gydraddoldeb

Cofiwch:

- yn ystod y cam hwn, mae'n rhaid i chi ystyried unrhyw angen i gasglu tystiolaeth bellach - gan gynnwys drwy ymgysylltu â grwpiau a allai gael eu heffeithio gan y polisi;
- mae'n rhaid i chi gofnodi'r holl dystiolaeth sy'n llywio'r cam hwn yn [adran 4](#) o'r ffurflen hon.

Ffurflen Asesiad o'r Effaith ar Gydraddoldeb

Nodwedd	Effaith negyddol			Effaith bositif			Dim yn perthnasol	Cyfiawnhad yn seiliedig ar y dystiolaeth a ystyriwyd	Camau gweithredu arfaethedig i liniaru effaith negyddol/gwneud y mwyaf o effaith bositif	Effaith negyddol			Effaith bositif		
	U	C	I	U	C	I				U	C	I	U	C	I
Agweddau cyffredinol	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Mae'r weithdrefn yn cadarnhau bod yn rhaid gwneud Asesiadau o'r Effaith ar Gydraddoldeb i gyd-fynd â holl bolisiâu newydd a pholisiâu diwygiedig PSOW. Mae hyn yn unol â dyletswyddau PSOW dan Ddeddf Cydraddoldeb 2010 ac â dyletswyddau penodol yn ymwneud â chydaddoldeb y Gymraeg.		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Oedran	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Anabledd	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Mae'r weithdrefn yn nodi y dylid creu fersiynau Hawdd eu Darllen ar gyfer yr holl bolisiâu y gwelir eu bod, ar sail Asesiad o'r Effaith ar Gydraddoldeb, yn benodol berthnasol i hygyrchedd gwasanaeth PSOW a/neu bobl ag anableddau dysgu. Cafodd y cymal hwn ei addasu yn ystod yr adolygiad, gan fod y weithdrefn wreiddiol yn ymrwymo PSOW i gynhyrchu fersiynau Hawdd eu Darllen o'r holl bolisiâu a gyhoeddir ar y wefan.	Caiff y fersiwn ddiwygiedig o'r cymal hwn ei chyfiawnhau drwy gymesuredd – h.y. nifer gyfyngedig o bolisiâu PSOW sy'n cael effaith ar y cyhoedd a/neu sy'n berthnasol i'r grŵp penodol hwn.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Rhywedd	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Ffurflen Asesiad o'r Effaith ar Gydraddoldeb

Nodwedd	Effaith negyddol			Effaith positif			Dim yn perthnasol	Cyfiawnhad yn seiliedig ar y dystiolaeth a ystyriwyd	Camau gweithredu arfaethedig i liniaru effaith negyddol/gwneud y mwyaf o effaith positif	Effaith negyddol			Effaith positif		
	U	C	I	U	C	I				U	C	I	U	C	I
Ailbennu rhywedd	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Priodas a phartneriaeth sifil	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Beichiogrwydd a mamolaeth	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Hil	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<p>Mae'r weithdrefn yn nodi y dylid creu fersiynau Hawdd eu Darllen ar gyfer yr holl bolisïau y gwelir eu bod, ar sail Asesiad o'r Effaith ar Gydraddoldeb, yn benodol berthnasol i hygyrchedd gwasanaeth PSOW a/neu bobl nad ydynt yn rhugl yn y Gymraeg neu'r Saesneg.</p> <p>Cafodd y cymal hwn ei addasu yn ystod yr adolygiad, gan fod y weithdrefn wreiddiol yn ymrwymo PSOW i gynhyrchu fersiynau Hawdd eu Darllen o'r holl bolisïau a gyhoeddir ar y wefan.</p>	<p>Caiff y fersiwn ddiwygiedig o'r cymal hwn ei chyfiawnhau drwy gymesuredd – h.y. nifer gyfyngedig o bolisïau PSOW sy'n cael effaith ar y cyhoedd a/neu sy'n berthnasol i'r grŵp penodol hwn.</p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Crefydd neu gred	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Cyfeiriadedd rhywiol	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Statws economaidd-	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Ffurflen Asesiad o'r Effaith ar Gydraddoldeb

Nodwedd	Effaith negyddol			Effaith bositif			Dim yn perthnasol	Cyfiawnhad yn seiliedig ar y dystiolaeth a ystyriwyd	Camau gweithredu arfaethedig i liniaru effaith negyddol/gwneud y mwyaf o effaith bositif	Effaith negyddol			Effaith bositif				
	U	C	I	U	C	I				U	C	I	U	C	I		
gymdeithasol																	
Y Gymraeg	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Mae'r weithdrefn yn cadarnhau bod yn rhaid i holl bolisiau PSOW gael eu cyhoeddi yn Gymraeg ac yn Saesneg ar yr un pryd, yn fewnol ac yn allanol. Mae hyn yn unol â dyletswyddau PSOW dan Safonau'r Gymraeg.				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Ffurflen Asesiad o'r Effaith ar Gydraddoldeb

Adran 4: Cofnod o dystiolaeth ac ymgysylltu

Ystyried y dystiolaeth gyfredol	
Sgrinio cydraddoldeb	
Asesiad o'r Effaith ar Gydraddoldeb	Arweiniad y Foundation for people with learning disabilities Cyhoeddiad yr Adran Iechyd ar Wneud gwybodaeth ysgrifenedig yn haws ei deall i bobl ag anableddau dysgu
Tystiolaeth ychwanegol a gasglwyd	
Sgrinio cydraddoldeb – dim yn berthnasol	
Asesiad o'r Effaith ar Gydraddoldeb	
Dull o gasglu dystiolaeth	
Cofnod o'r dystiolaeth a gasglwyd	
Dyddiad cwblhau	

Ffurflen Asesiad o'r Effaith ar Gydraddoldeb

Adran 5: Adroddiad canlyniadau

Cam cwblhau'r AEG	Sgrinio	<input checked="" type="checkbox"/>	
	Asesiad effaith	<input checked="" type="checkbox"/>	
Canlyniad gweithdrefn AEG	Parhau â'r polisi – dim newidiadau	<input checked="" type="checkbox"/>	
	Gwneud newidiadau i'r polisi	<input type="checkbox"/>	
	Peidio â pharhau â'r polisi	<input type="checkbox"/>	
Cynllun gweithredu (ar gyfer AEG llawn yn unig)			
Lle bo angen cymryd camau i liniaru lefel yr effaith negyddol neu i wneud y mwyaf o'r effaith positif, nodwch:			
Mater allweddol	Camau gweithredu i'w cymryd	Swyddog sy'n gyfrifol	Dyddiad cwblhau
Monitro (ar gyfer AEG llawn yn unig)			
Amlinellwch drefniadau monitro			
Nodwch y swyddog sy'n gyfrifol			
Anghenion cyhoeddi (ar gyfer AEG llawn yn unig)			
A ystyriwyd bod yr effaith yn sylweddol (uchel)?	Do (agweddau cyffredinol, y Gymraeg)		
Awdurdodwyd gan y TRh	<input checked="" type="checkbox"/>		
Dyddiad	11/01/2022		